

## 10. Manga-Wettbewerb



### der Deutsch-Japanischen Gesellschaft Berlin 2023



Illustration: Mutsuko Tomita

Die Deutsch-Japanische Gesellschaft Berlin veranstaltet seit 2005 alle zwei Jahre einen mittlerweile populären Manga-Wettbewerb. Unser Ziel ist es, Manga als Kunstform zu fördern und seine Akzeptanz in Deutschland zu steigern. Was unseren Manga-Wettbewerb besonders macht, ist die pädagogische Zielsetzung.

Wir fördern Jugendliche durch Manga in ihrer künstlerischen Entwicklung. Dabei geht es nicht nur um die fortgeschrittenen, sondern auch um die jüngeren Manga-Zeichner. Für die Zukunft des Genres Manga in Deutschland finden wir es sehr wichtig, das Talent schon im frühen Jugendalter zu fördern.

Das wesentlichste Ziel unseres Wettbewerbs ist jedoch, die Beziehungen zwischen Deutschland und Japan unter Jugendlichen durch Manga zu vertiefen. Daher sind wir besonders dankbar dafür, dass die Botschaft von Japan in der Bundesrepublik Deutschland sowohl die Schirmherrschaft der vorangegangenen Wettbewerbe als auch die für den 10. Manga-

Wettbewerb übernommen hat. Darüber hinaus findet dieser Wettbewerb erneut in Zusammenarbeit mit der Japanisch-Deutschen Gesellschaft Tokyo statt.

Für den 10. Manga-Wettbewerb haben wir das folgende Thema ausgewählt:

## **„Guten Appetit!“**

Das Thema Essen ist ein besonders beliebtes, allgemeines und für alle Altersklassen zugängliches, leicht zu behandelndes Thema und deshalb sehr geeignet für das Jubiläum des 10. Manga-Wettbewerbs. Auch im Manga sind Essen und Kochen äußerst beliebte Themen, insbesondere in Japan. Doch nicht nur im Manga spielt das Thema Essen eine große Rolle. Regionale bzw. länderspezifische Küchen stehen als kulturelles Erbe immer wieder im Fokus und erfreuen sich großer Beliebtheit. So genießt beispielsweise die japanische Küche als anspruchsvolle Küche weltweit ein sehr hohes Ansehen und wurde auch von der UNESCO als Weltkulturerbe anerkannt.

Das Essen und die Zubereitung desselben ist ein ausgesprochen menschliches Bedürfnis, in welchem sich der natürliche Lebenserhaltungstrieb mit Technik, Tradition und Kultur (Kochen, Zubereiten, Geschmackssinn) vereint. In Verbindung mit dem Thema Essen können alle menschlichen Geschichten und Szenen künstlerisch und visuell ausgedrückt werden, denn Essen ist ein zentraler Bestandteil unseres Lebens. Es können verschiedene Kulturen und ihre Eigenschaften sichtbar und erlebbar gemacht werden, deshalb gehören Restaurants und Cafés mit internationaler Küche zu den schönsten Kulturbereicherungen in der modernen globalisierten Gesellschaft.

Beim gesundheitsbewussten Essen erfolgt eine Identifikation mit dem modernen, individuellen Life-Style (Lebensstil und Lebensphilosophie) in einfacher und ausdrucksstarker Weise, die sich in zahlreichen Aspekten widerspiegelt, wie z. B. dem Genuss vegetarischer Speisen, der Nutzung von Bio-Produkten, der Berücksichtigung von Nachhaltigkeit, Umwelt- und Naturschutz sowie dem Einfluss des Essens auf die Fitness. Damit prägen unsere Wertevorstellungen im Bereich des Essens sehr nachdrücklich unser Identitätsbewusstsein. Auch hier rückt die japanische Küche mehr und mehr in den Fokus. So wird z. B. japanisches Fast Food, wie Onigiri und Ramen, als moderne und gesunde Alternative zum Hamburger, Sandwich und Döner im internationalen urbanen Leben des 21. Jahrhunderts zunehmend sehr geschätzt.

Das Thema bietet jungen Zeichnerinnen und Zeichnern daher vielfältige Möglichkeiten, ihre persönlichen Fantasien im Manga künstlerisch auszudrücken. Wir hoffen, bei Kindern,

Jugendlichen und jungen Erwachsenen in Deutschland mit dem aktuellen Wettbewerbsthema erneut das Interesse an und die Begeisterung für Japan weiter auszubauen und dadurch zur Vertiefung der Freundschaft zwischen Deutschland und Japan beitragen zu können.

## **Veranstalter: Deutsch-Japanische Gesellschaft Berlin e.V.**

**Schirmherrschaft:** Botschaft von Japan in der Bundesrepublik Deutschland

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Unterstützern des diesjährigen Wettbewerbs:

- Animexx e.V. - Connichi
- Botschaft von Japan, Berlin
- Carlsen Verlag, Hamburg
- Crunchyroll GmbH, Berlin
- Deutscher Comicverein e.V.
- Filia GmbH, Berlin
- Freie Universität Berlin, OAS – Japanologie
- Humboldt-Universität zu Berlin – Mori-Ōgai-Gedenkstätte
- Ministerium für Bildung, Jugend und Sport, Land Brandenburg, Potsdam
- Museum für Asiatische Kunst, Staatliche Museen zu Berlin
- Senatskanzlei, Berlin
- Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie, Berlin
- Verband Deutsch-Japanischer Gesellschaften e.V.

## **Wettbewerbsbeschreibung und Teilnahmebedingungen**

### **Kategorien und Teilnehmer:**

Kategorie 1: Einzelne Person oder Gruppe<sup>1</sup>, Altersgruppe<sup>2</sup>: ab 18 Jahre

Kategorie 2: Einzelne Person oder Gruppe<sup>1</sup>, Altersgruppe<sup>2</sup>: 13 bis 17 Jahre

Kategorie 3: Einzelne Person oder Gruppe<sup>1</sup>, Altersgruppe<sup>2</sup>: unter 13 Jahre

<sup>1</sup> mit oder ohne Leitung der Lehrer im Unterricht, Kurs oder AG

<sup>2</sup> maßgeblich für das Alter ist der 31.08.2023; bei Gruppen gilt das Alter der ältesten teilnehmenden Person

## **Thema: „Guten Appetit!“**

### **Mögliche Motive:**

1. Gesellschafts- und Beziehungsgeschichten: Familie, Liebe, Freundschaft, Schule (Schulspeisung und Obento), Beruf als Bauer, Koch und Restaurantbetreiber, Konkurrenz, Kampf, Sport, u. a.
2. Psychologische Geschichten: Abhängigkeiten (Alkohol, Süßigkeiten), Essstörung, u. a.
3. Wirtschaft, Politik, Wissenschaft: Ernährung, Ressourcen, Klima, Biologie, Agrar- und Nahrungsmittelindustrie
4. Historische Geschichten
5. SciFi - und Fantasiegeschichten
6. Tiergeschichten.

### **Gestaltung:**

**Format:** **8 DIN-A4- oder 16 DIN-A4-Seiten, inklusive Titelblatt, s/w, einseitig und Hochformat** für alle Kategorien gültig  
(Farbiges Titelblatt ist möglich, aber nicht Bedingung)

**Sprache:** **Deutsch**

**Leserichtung:** **Japanisch (Manga-Stil, von rechts nach links)**

**Bedingungen:** Computerbearbeitung ist erlaubt.  
Teilnahme mit mehreren Arbeiten ist erlaubt.  
Das Kopieren vorhandener Motive ist nicht erlaubt.  
Die Beiträge müssen jugendfrei sein.

**Beschriftung:** Auf der Rückseite des Titelblattes:

- Titel,
- Teilnahmekategorie und Alter,
- Name, Vorname, Geschlecht,
- Adresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse

Auf jeder Rückseite: Bitte Namen angeben und Seiten nummerieren.

## **Anmeldung:**

Teilnehmerinnen und Teilnehmer senden ihren Beitrag bitte als analoge Kopie (keine Originale!) per Post an:

**Deutsch-Japanische Gesellschaft Berlin e.V.**

**Kennwort: Manga-Wettbewerb 2023**

**Hardenbergstr. 12**

**10623 Berlin**

**Einsendeschluss: 31.08.2023**

## **Rücksendung:**

Die eingesandten Beiträge werden grundsätzlich nicht zurückgesendet.

Die eingesandten Kopien der prämierten Beiträge werden für die Ausstellung verwendet.

## **Preise**

In den **Kategorien 1 - 3** werden insgesamt mehrere Plätze vergeben.

Alle Preise der drei Kategorien bestehen in hochwertigen Sachpreisen, u. a. professionellem Zeichenmaterial. Zudem gibt es ggf. Sonderpreise einiger Unterstützer.

## **Preisverleihung und Veröffentlichung der prämierten Beiträge:**

Die Preisverleihung ist am 01.12.2023 um 18:00 Uhr, im Festsaal des Berliner Rathauses (mit festlichem Rahmenprogramm) geplant. Direkt im Anschluss daran werden die besten Arbeiten bis Anfang Januar 2024 im Ausstellungsbereich vor dem Wappensaal des Berliner Rathauses ausgestellt. Des Weiteren findet am 08.12.2023 von 17:00 bis 20:00 Uhr ein Manga-Workshop in den Räumen des Berliner Rathauses statt (Kursleitung: Frau Hoheisel). Darüber hinaus ist geplant, die prämierten Arbeiten auch in Tokyo auszustellen. Die Ausstellung in Japan erfolgt im Rahmen der Kooperation mit der Japanisch-Deutschen Gesellschaft in Tokyo, die ihrerseits die besten japanischen Beiträge für die Ausstellung in Berlin zur Verfügung stellen möchte. Sofern dem bei der Einsendung der Beiträge zugestimmt wurde, werden die Namen der Preisträger sowie der Titel und das Titelbild ihres Beitrags auf der Webseite der Deutsch-

Japanischen Gesellschaft Berlin veröffentlicht. Ggf. könnte auch eine schriftliche Publikation in einem Manga-Band erfolgen. Hier werden entsprechende Möglichkeiten noch geprüft.

**Bitte beachten Sie, dass sich der Ablauf ändern kann, wenn die Rahmenbedingungen es erforderlich machen sollten. Über den aktuellen Stand informieren wir Sie auf der Homepage der DJG Berlin (siehe unten).**

## **Kontaktadresse:**

*Informationen während des Wettbewerbs erfolgen über die Homepage der DJG Berlin.*

Homepage: <https://www.djg-berlin.de/wettbewerb/>

E-Mail: [djg-berlin@t-online.de](mailto:djg-berlin@t-online.de)

**Wir wünschen allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern viel Spaß und Erfolg!**